

Baier Scandinavia ApS

Hjemstedsadresse: Topstykket 29, 3460 Birkerød

CVR-nummer 16 03 73 89

Årsrapport 2021/22

Regnskabsperiode: 1. oktober 2021 - 30. september 2022

Jahresschlussbilanz 2021/22

Geschäftsjahr 1. Oktober 2021 – 30. September 2022

Oversættelsesforbehold

Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.

Übersetzung Reservierungen

Beim deutschen Teil dieses Dokuments handelt es sich um eine inoffizielle Übersetzung des Originaltextes. Im Falle von Abweichungen bei der deutschen Übersetzung vom dänischen Originaltext, ist der dänische Text gültig.

Godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 15. december 2022
Genehmigt an der Generalversammlung der Gesellschaft am 15. Dezember 2022

Jens Deggelmann
dirigent
Vorsitzender

Indholdsfortegnelse *Inhaltsverzeichnis*

Selskabsoplysninger <i>Gesellschaftsangaben</i>	1
Ledelsesberetning <i>Lagebericht</i>	2
Ledelsespåtegning <i>Stellungnahme der Geschäftsführung</i>	3
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Genehmigungsvermerk des unabhängigen Revisoren</i>	4
Regnskabspraksis <i>Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden</i>	9
Resultatopgørelse <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	15
Balance <i>Bilanz</i>	16
Egenkapitalopgørelse <i>Eigenkapital</i>	20
Noter <i>Anmerkungen</i>	21

Selskabsoplysninger **Gesellschaftsangaben**

Selskabet
Gesellschaft

Baier Scandinavia ApS
Topstykket 29
3460 Birkerød

Hjemstedskommune: Rudersdal

Direktion
Vorstand

Ulrik Sørbye Friis

Revision
Revisoren

Aaen & Co. statsautoriserede revisorer p/s
Kongevejen 3
3000 Helsingør

Stiftelsesdato
Gründungsdatum

15. april 1992

Regnskabsår
Geschäftsjahr

1. oktober - 30. september

Ledelsesberetning

Virksomhedens væsentligste aktiviteter

Virksomhedens væsentligste aktiviteter har været salg af Baier elektroværktøj i Danmark til etablerede værktøjsforhandlere indenfor el- og VVS-branchen.

Lagebericht

Die Hauptaktivitäten des Unternehmens

Die Hauptaktivitäten des Unternehmens bestanden aus dem Verkauf von Baier Elektrowerkzeugen in Dänemark an bestehende Werkzeughändler in der Elektro- und SHK-Branche.

Ledelsespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. oktober 2021 - 30. september 2022 for Baier Scandinavia ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2022 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2021 - 30. september 2022.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Birkerød, den 15. december 2022
Birkerød, am 15. Dezember 2022

**Direktion
vorstand**

Ulrik Sørbye Friis

Stellungnahme der Geschäftsführung

Der Vorstand hat mit heutigem Datum den Geschäftsbericht für die Baier Scandinavia ApS vom 1. Oktober 2021 bis zum 30. September 2022 geprüft und gebilligt.

Der Geschäftsbericht wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Jahresabschlussgesetz vorgelegt.

Meines Erachtens vermittelt der Jahresabschluss zum Jahresende ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Unternehmens per 30. September 2022 sowie das Ergebnis der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft für das Geschäftsjahr vom 1. Oktober 2021 bis 30. September 2022.

Der Bericht der Firmenleitung enthält meiner Meinung nach korrekte Dokumentationen über die Umstände, die Gegenstand des Berichts sind.

Der Geschäftsbericht wird der Generalversammlung zur Genehmigung empfohlen.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Til kapitalejerne i Baier Scandinavia ApS:

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Baier Scandinavia ApS for regnskabsåret 1. oktober 2021 - 30. september 2022, der omfatter resultatopgørelse, balance og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2022 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2021 - 30. september 2022 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit 'Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet'. Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Genehmigungsvermerk des unabhängigen Revisoren

An die Kapitaleigentümer der Baier Scandinavia ApS:

Schlussfolgerung

Wir haben den Jahresabschluss der Baier Scandinavia ApS für das Geschäftsjahr 1. Oktober 2021 bis zum 30. September 2022 geprüft und dabei die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Anmerkungen sowie die Rechnungslegungsgrundsätze geprüft. Der Jahresabschluss wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Jahresabschlussgesetz erstellt.

Unserer Meinung nach gibt den Jahresabschluss einen korrekten Eindruck von den Einnahmen und Ausgaben der Firma, der finanziellen Situation der Firma mit 30. September 2022, sowie den Ergebnissen der Aktivitäten des Unternehmens im Geschäftsjahr 1. Oktober 2021 - 30. September 2022, in Übereinstimmung mit dem Jahresabschlussgesetz.

Grundlage unserer Schlussfolgerungen

Wir haben unsere Prüfung unter Einhaltung internationaler Normen für die Abschlussprüfung und der weiterführenden, nach dänischem Recht vorgeschriebenen Regeln durchgeführt. Unsere Verantwortung gemäß diesen Standards und Anforderungen wird im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die erweiterte Prüfung der Jahresabschluss“ ausführlicher beschrieben. Wir sind gemäß dem Internationalen Ethikkodex für Wirtschaftsprüfer (IESBA-Ethikkodex) und den zusätzlichen Anforderungen, die in Dänemark gelten, vom Unternehmen unabhängig und sind unseren sonstigen ethischen Verpflichtungen gemäß diesen Regeln und Anforderungen nachgekommen. Wir sind der Ansicht, dass die vorgefundenen Nachweise als Grundlage für unsere Schlussfolgerung ausreichend und angemessen sind.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugere træffer på grundlag af årsregnskabet.

Genehmigungsvermerk des unabhängigen Revisoren

Verantwortung der Geschäftsführung für den Jahresabschluss

Die Geschäftsführung ist für die Aufstellung eines Jahresabschlusses verantwortlich, der gemäß dem dänischen Abschlussgesetz ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Die Geschäftsführung ist auch für die interne Kontrolle verantwortlich, die das Management für notwendig erachtet, um einen Jahresabschluss ohne wesentliche Falschangaben aufgrund von Betrug oder Irrtum aufzustellen.

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses ist die Geschäftsführung dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Unternehmens zur Fortführung der Geschäftstätigkeit zu beurteilen und gegebenenfalls Angaben zu den fortgeführten Aktivitäten zu machen sowie den Jahresabschluss auf der Grundlage der Rechnungslegungsgrundsätze für fortzuführende Geschäftsbereiche zu erstellen, es sei denn, die Geschäftsführung beabsichtigt, das Unternehmen zu liquidieren, den Geschäftsbereich einzustellen oder es gibt keine realistische Alternative, dies zu tun.

Verantwortung des Wirtschaftsprüfers bei der Prüfung der Jahresabschluss

Unser Ziel ist die Erreichung eines hohen Grades an Sicherheit bezüglich der Abwesenheit wesentlicher Fehler im Jahresabschluss insgesamt, ungeachtet dessen, ob die Fehler auf Täuschung oder Irrtümer zurückzuführen sind, sowie die Abgabe eines Prüfungsvermerks mit Schlussfolgerung. Ein hoher Grad an Sicherheit kommt einer starken Gewissheit gleich, ist jedoch keine Garantie dafür, dass eine Prüfung, die unter Einhaltung der internationalen Normen für die Abschlussprüfung und der weiterführenden, nach dänischem Recht vorgeschriebenen Regeln durchgeführt wird, in jedem Fall zur Erkennung wesentlicher Fehler führt, sollten solche vorhanden sein. Fehler und falsche Angaben können die Folge von Täuschung oder Irrtümern sein und werden dann als wesentlich eingestuft, wenn vernunftshalber davon ausgegangen werden kann, dass sie für sich oder zusammen genommen einen Einfluss auf die wirtschaftlichen Entscheidungen haben, die die Nutzer des Jahresabschlusses auf der Grundlage der Jahresabschluss treffen.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandling som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

Genehmigungsvermerk des unabhängigen Revisoren

Im Rahmen einer Prüfung, die unter Einhaltung der internationalen Normen für die Abschlussprüfung und der weiterführenden, nach dänischem Recht vorgeschriebenen Regeln durchgeführt wird, nehmen wir fachliche Beurteilungen vor und agieren mit berufsbedingter Skepsis. Darüber hinaus handeln wir wie folgt:

- *Wir identifizieren und bewerten das Risiko von wesentlichen Fehlern in der Jahresabschluss ungeachtet dessen, ob diese auf Täuschung oder Irrtümer zurückzuführen seien, und nehmen in Reaktion auf diese Risiken eine Gestaltung und Durchführung unserer Prüfungstätigkeit und eine Gewinnung von Prüfungsbelegen vor, die ausreichend und geeignet sind, eine Grundlage für unsere Schlussfolgerung zu schaffen. Das Risiko, wesentliche Fehler nicht zu entdecken, die auf Täuschung zurückzuführen sind, ist höher als das bei Fehlern, die auf Irrtümer zurückzuführen sind, da Täuschung aus Handlungen wie Verschwörung, Urkundenfälschung, bewusster Vorenthaltung, Irreführung oder Umgehung der internen Kontrolle bestehen kann.*
- *Wir nehmen die internen Kontrollen in Augenschein, die für die Abschlussprüfung relevant sind, um den Umständen entsprechende Prüfungsverfahren zu entwickeln, jedoch nicht, um Schlussfolgerungen über die Wirksamkeit der internen Kontrollen des Unternehmens vorzulegen.*
- *Wir nehmen Stellung dazu, ob die von der Unternehmensführung angewandten Rechnungslegungsgrundsätze sowie die Schätzungen und zugehörigen Angaben, die von der Unternehmensführung ausgearbeitet wurden, angemessen sind.*

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Genehmigungsvermerk des unabhängigen Revisoren

- *Wir stellen fest, ob die von der Unternehmensführung auf der Grundannahme der fortgesetzten Geschäftstätigkeit ausgearbeitete Jahresabschluss schlüssig ist und ob auf der Grundlage der gewonnenen Prüfungsbelege wesentliche Unsicherheiten im Zusammenhang mit Ereignissen oder Verhältnissen existieren, die ernsthafte Zweifel an der Fähigkeit des Unternehmens aufkommen lassen, seine Geschäftstätigkeit fortzusetzen. Falls wir zu dem Schluss gelangen, dass hier wesentliche Unsicherheiten bestehen, müssen wir im Prüfungsvermerk auf entsprechende, in der Jahresabschluss enthaltene Informationen hinweisen oder, falls solche Informationen nicht ausreichend sind, unsere Schlussfolgerung abändern. Unsere Schlussfolgerungen basieren auf den Prüfungsbelegen, die bis zum Datum unseres Prüfungsvermerks gewonnen wurden. Künftige Ereignisse oder Verhältnisse können jedoch dazu führen, dass das Unternehmen seine Geschäftstätigkeit nicht mehr fortsetzen kann.*
- *Wir nehmen Stellung zu Darreichungsform, Gliederung und Inhalt der Jahresabschluss insgesamt, darunter auch zu den Angaben in den Anmerkungen, sowie dazu, ob die Jahresabschluss die zugrundeliegenden Transaktionen und Ereignisse so wiedergibt, dass ein zutreffendes Bild entsteht.*

Wir kommunizieren mit der Unternehmensführung u. a. über den geplanten Umfang und die zeitliche Durchführung der Abschlussprüfung sowie über bedeutende prüferische Beobachtungen, darunter bedeutende Mängel bei den internen Kontrollen, die wir im Rahmen der Prüfung feststellen.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Genehmigungsvermerk des unabhängigen Revisoren

Stellungnahme zum Lagebericht der Geschäftsführung

Die Geschäftsführung ist für den Lagebericht verantwortlich.

Unser Prüfungsurteil zum Jahresabschluss umfasst nicht den Lagebericht der Geschäftsführung, und wir geben keinerlei sichere Schlussfolgerung zu diesem ab.

Im Zusammenhang mit unserer erweiterten Prüfung der Jahresabschluss liegt es in unserer Verantwortung, den Lagebericht der Geschäftsführung zu lesen und in diesem Zusammenhang zu prüfen, ob der Lagebericht im Wesentlichen mit der Jahresabschluss übereinstimmt oder ob unsere in der erweiterten Prüfung gewonnenen Erkenntnisse wesentliche Falschangaben enthalten.

Unsere Aufgabe ist es auch zu prüfen, ob der Lagebericht die erforderlichen Informationen gemäß dem dänischen Jahresabschlussgesetz enthält.

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeiten sind wir der Auffassung, dass der Lagebericht mit dem Jahresabschluss in Einklang steht und gemäß den Anforderungen des dänischen Jahresabschlussgesetzes erstellt wurde. Wir haben im Lagebericht keine wesentlichen Falschangaben gefunden.

Helsingør, den 15. december 2022

Helsingør, am 15. Dezember 2022

Aaen & Co. statsautoriserede revisorer p/s

Kongevejen 3, 3000 Helsingør - CVR nummer 33 24 17 63

Bent Christensen

statsautoriseret revisor

Staatlich autorisierter Revisorin

MNE23307

Regnskabspraksis

Regnskabsgrundlag

Årsrapporten for Baier Scandinavia ApS for 2021/22 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder.

Herudover har ledelsen valgt at følge visse af reglerne fra regnskabsklasse C.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindeligt kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Rechnungslegungsgrundsätze

Der Jahresbericht für die Baier Scandinavia ApS sowie für 2021/22 wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Jahresabschlussgesetzes für Unternehmen der Buchhaltungsklasse B erstellt.

Darüber hinaus hat die Leitung beschlossen, auch einzelne Regeln der Buchhaltungsklasse C einzuhalten.

Die angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden unterscheiden sich nicht von jenen des letzten Jahres.

Allgemeines über Anerkennung und Messung

Einnahmen werden dann buchgeführt, wenn sie eingenommen werden, dazu zählen Wertregulierungen und finanzielle Aktiva und Verpflichtungen. Genauso werden alle Kosten, dazu zählen Abschreibungen und Abwertungen, in die Buchhaltung mit eingerechnet.

Vermögenswerte werden in der Bilanz erfasst, wenn es wahrscheinlich ist, dass der künftige wirtschaftliche Nutzen dem Unternehmen zufließen wird und der Wert des Vermögenswerts verlässlich bewertet werden kann.

Verpflichtungen werden in die Bilanz mit eingerechnet, wenn es wahrscheinlich ist, dass zukünftige ökonomische Ressourcen von der Gesellschaft abfließen, und wenn der Wert der Verpflichtungen zuverlässig ermittelt werden kann.

Vermögenswerte und Schulden werden beim erstmaligen Ansatz zu den jeweiligen Anschaffungskosten bewertet. Anschließend werden Vermögenswerte und Schulden wie nachstehend für jeden Bilanzierungsposten beschrieben bewertet.

Bestimmte finanzielle Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden zu amortisierten Anschaffungskosten bewertet, bei denen über die Laufzeit ein konstanter Effektivzinssatz erfasst wird. Die fortgeführten Anschaffungskosten berechnen sich als die ursprünglichen Anschaffungskosten abzüglich etwaiger Rückzahlungen und der Hinzurechnung/dem Abzug der kumulierten Abschreibung der Differenz zwischen Anschaffungskosten und Nennbetrag.

Regnskabspraxis

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, måles til kursen på transaktionsdagen.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjenesten

Bruttofortjenesten indeholder årets nettoomsætning fratrukket hertil medgået vareforbrug samt fradrag af andre eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Vareforbrug omfatter omkostninger der er medgået til at opnå årets omsætning.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, leasingomkostninger mv.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Beim Ansatz und bei der Bewertung werden vorhersehbare Verluste und Risiken berücksichtigt, die auftreten, bevor der Geschäftsbericht vorgelegt wird, und die zum Bilanzstichtag bestehende Bedingungen bestätigen oder ungültig machen.

Währungsumrechnung

Fremdwährungstransaktionen wurden zum Wechselkurs am Transaktionstag umgerechnet. Kursdifferenzen, die zwischen dem Kurs des Transaktionstages und dem Kurs am Bilanztag entstehen, werden als Finanzposten in den Jahresbericht mit einbezogen. Werden Valutaposten als Sicherheit für zukünftige Geldflussprozesse angesehen, wird die Wertregulierungen direkt beim Eigenkapital berücksichtigt.

Forderungen, Verbindlichkeiten und sonstige Fremdwährungspositionen, die zum Bilanzstichtag nicht beglichen sind, werden mit dem Kurs am Bilanzstichtag umgerechnet. Der Unterschied zwischen dem Kurs am Bilanztag und dem Kurs zum Zeitpunkt, wo das Guthaben oder der Kredit entstanden ist, wird im Jahresbericht unter finanzielle Einnahmen und Ausgaben angeführt.

Sachanlagen, die in Fremdwährung gekauft worden sind, werden mit dem Kurs am Transaktionstag berücksichtigt.

Einkünfte

Gewinn- und Verlustrechnung

Die Gewinn- und Verlustrechnung enthält den Nettoumsatz des Jahres minus dem erfolgten Warenverbrauch sowie minus der sonstigen externen Kosten.

Umsatzerlöse werden erfolgswirksam erfasst, wenn die Lieferung und der Gefahrenübergang auf den Käufer vor Ablauf des Jahres erfolgt sind. Umsatzerlöse werden ohne Mehrwertsteuer und abzüglich Verkaufsrabatte eingerechnet.

Der Warenverbrauch beinhaltet die Kosten, die entstanden sind, damit der Umsatz des Jahres erreicht wird.

Die sonstigen externen Kosten umfassen Vertriebs-, Verkaufs-, Werbe-, Verwaltungs-, Raumkosten, Debitorenverluste, Leasing-Kosten usw.

Regnskabspraksis

Andre driftsindtægter og -omkostninger

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedernes aktiviteter, herunder fortjeneste og tab ved salg af immaterielle og materielle aktiver. Fortjeneste og tab ved salg af immaterielle og materielle aktiver opgøres som salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, transaktioner i fremmed valuta og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, tekniske anlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der afskrives ikke på grunde.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Sonstige Betriebseinkünfte und -kosten

Die Sonstigen Betriebseinkünfte und -kosten umfassen die sekundären Buchhaltungsposten in Bezug auf die Aktivitäten der Unternehmen, darunter auch Gewinn bzw. Verlust durch den Verkauf von immateriellen und materiellen Aktiva. Gewinne und Verluste bei der Veräußerung von immateriellen und materiellen Aktiva werden als Verkaufspreis abzüglich der bei der Veräußerung angefallenen Kosten und mit dem Buchwert zum Zeitpunkt der Veräußerung ermittelt.

Personalkosten

Die Personalkosten beinhalten Gehälter, Löhne und Gagen inkl. Urlaubsgeld und Pensionen sowie sonstige Kosten für soziale Absicherungen usw. für die Mitarbeiter der Gesellschaft. Von den Personalkosten werden von öffentlichen Behörden erhaltene Vergütungen abgezogen.

Finanzposten

Einnahmen und Kosten werden mit den Beträgen, die das Geschäftsjahr betreffen, in der Ergebnisrechnung verbucht. Die Finanzposten beinhalten Zinseinnahmen und -ausgaben, Transaktionen in Fremdwährungen und Vergütungen im Zuge der Akonto-Steuerordnung usw.

Steuern auf das Jahresergebnis

Die Steuer des Jahres, die sich aus der laufenden Steuer des Jahres und der Verschiebung der latenten Steuern des Jahres zusammensetzt, wird in der Gewinn- und Verlustrechnung mit dem auf den Jahresüberschuss entfallenden Teil und direkt auf das Eigenkapital mit dem direkt auf das Eigenkapital entfallenden Teil erfasst.

Bilanz

Sachanlagen

Grundstücke und Gebäude, technische Anlagen und Maschinen sowie sonstige Anlagen, Ausrüstungen und Betriebsausstattung werden abzüglich der kumulierten An- und Abschreibungen zum Selbstkostenpreis eingerechnet.

Die Abschreibungsgrundlage ist der Anschaffungswert abzüglich des erwarteten Restwerts nach Ablauf der Nutzungsdauer. Grundstücke werden nicht abgeschrieben.

Regnskabspraksis

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurderinger af aktivernes forventede brugstider samt forventede scrapværdier:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar 3-6 år, forventet scrapværdi 0%

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Tab og gevinst indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsudgifter.

Finansielle anlægsaktiver

Deposita måles til amortiseret kostpris.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. I tilfælde, hvor nettorealisationsevnen er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og direkte produktionsomkostninger.

Nettorealisationsevnen for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektivere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Der Kostenpreis umfasst den Anschaffungspreis sowie die direkt mit dem Erwerb verbundenen Kosten bis zu dem Zeitpunkt, an dem der Vermögenswert einsatzbereit ist.

Es werden lineare Abschreibungen basierend auf folgenden Einschätzungen der erwarteten Nutzungsdauer der Aktiva sowie auf dem voraussichtlichen Schrottwert vorgenommen:

Sonstige Anlagen, Betriebsgüter und Inventar 3-6 Jahre, Voraussichtlicher Schrottwert 0%

Gewinne oder Verluste, die durch die Veräußerung von materiellen Investitionsgütern entstehen, werden mit der Differenz zwischen Verkaufspreis minus Verkaufskosten minus buchhalterischem Wert zum Verkaufszeitpunkt ermittelt. Verluste bzw. Gewinne werden in der Ergebnisrechnung unter sonstige Betriebseinkünfte bzw. unter sonstige Betriebsausgaben berücksichtigt.

Investitionsaktiva

Deposita werden zum amortisierten Selbstkostenpreis buchgeführt.

Warenbestand

Der Warenbestand wird nach der FIFO-Methode zum Selbstkostenpreis ermittelt. Ist der Nettoveräußerungswert niedriger als der Selbstkostenpreis, so erfolgt die Abschreibung laut dem niedrigeren Wert.

Die Kosten für den Warenhandel sowie für Roh- und Verbrauchsmaterialien beinhalten den Anschaffungspreis zuzüglich der Kosten für die Mitnahme.

Der Selbstkostenpreis für die produzierten Fertigwaren während der Herstellung beinhaltet den Selbstkostenpreis für Rohmaterial, Hilfsmittel, direkte Ausgaben für Gehälter und für direkte Produktionskosten.

Der Nettoveräußerungswert der Vorräte errechnet sich aus dem Verkaufspreis abzüglich Fertigstellungskosten und Veräußerungskosten und wird unter Berücksichtigung von Marktfähigkeit, Veralterung und Entwicklung des erwarteten Verkaufspreises ermittelt.

Regnskabspraksis

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Udbytte

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen under "Skyldig selskabsskat" eller "Tilgodehavende selskabsskat".

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, f.eks. vedrørende aktier, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Forderungen

Forderungen werden zu fortgeführten Anschaffungskosten bilanziert, die in der Regel dem Nominalwert entsprechen. Dieser Wert wird mit Wertberichtigungen gemindert, um die erwarteten Verluste zu decken.

Periodenabgrenzungsposten

Die unter den Vermögenswerten ausgewiesenen Periodenabgrenzungsposten umfassen Aufwendungen für nachfolgende Geschäftsjahre.

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente beinhalten Zahlungsmittel in bar und Bankeinlagen.

Dividenden

Die für das Jahr voraussichtlichen auszuzahlenden Dividenden werden als separater Posten im Eigenkapital ausgewiesen. Die vorgeschlagenen Dividenden werden zum Zeitpunkt der Annahme durch die Hauptversammlung als Verbindlichkeit ausgewiesen.

Steuerschuld und latente Steuern

Aktuelle Steuerschuld bzw. Gewinne werden in die Bilanz unter „Zu entrichtenden Körperschaftsteuern“ bzw. unter „Steuer Guthaben“ berücksichtigt.

Die latenten Steuern werden nach der bilanziellen Schuldenmethode bewertet, bei der temporäre Differenzen zwischen dem Buchwert und dem Steuerwert von Vermögenswerten und Schulden bestehen. In den Fällen, in denen die Berechnung des Steuerwerts nach alternativen Besteuerungsregeln erfolgen kann – z. B. bei Aktien, werden die latenten Steuern auf Grundlage der durch zuvor festgelegten Handhabung von Anlagen bzw. Verbindlichkeiten bewertet.

Latente Steueransprüche, einschließlich des Steuerwerts von steuerlichen Verlustvorträgen, werden mit dem Wert bewertet, zu dem die Realisierung des Vermögenswerts erwartet wird, entweder durch Verrechnung der Steuer auf künftige Einnahmen oder durch Verrechnung der latenten Steerverbindlichkeiten innerhalb derselben gesetzlichen Steuereinheit. Eventuelle latente Steueransprüche werden zum Nettoveräußerungswert bewertet.

Regnskabspraksis

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen. For indeværende år er anvendt en skattesats på 22%.

Gældsforpligtelser

Gældsforpligtelser i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Die latenten Steuern werden auf der Grundlage der Steuervorschriften und Steuersätze bewertet, die nach den am Bilanzstichtag geltenden Rechtsvorschriften anzuwenden sind, wenn die latenten Steuern voraussichtlich als laufende Steuern erklärt werden. Änderungen der latenten Steuern aufgrund von Steuersatzänderungen werden erfolgswirksam erfasst. Für das betreffende Jahr wurde ein Steuersatz von 22% angewandt.

Verbindlichkeiten

Kreditverpflichtungen werden zum amortisierten Selbstkostenpreis, dem Nennwert entsprechend, bemessen.

Resultatopgørelsen 1. oktober - 30. september

Gewinn- und Verlustrechnung 1. Oktober - 30. September

Note Anmer- kung	2021/2022	2020/2021
	6.652.621	6.346.219
1	3.946.021	3.852.710
4	289.333	301.345
	2.417.267	2.192.164
2	19.362	11.682
	2.397.905	2.180.482
3	534.237	474.056
	1.863.668	1.706.426
 Resultatdisponering: <i>Ergebnisdisposition:</i>		
	1.000.000	0
	863.668	1.706.426
	1.863.668	1.706.426

Balance 30. september
Bilanz 30. September

Aktiver
Aktiva

<u>Note</u>	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Anmer- kung		
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Ausrüstungen und Betriebsausstattung</i>	1.663.653	1.226.450
4 Materielle anlægsaktiver Sachanlagen	1.663.653	1.226.450
Deposita <i>Deposita</i>	216.509	206.425
Finansielle anlægsaktiver Investitionsaktiva	216.509	206.425
Anlægsaktiver ANLAGEAKTIVA	1.880.162	1.432.875

Balance 30. september
Bilanz 30. September

Aktiver
Aktiva

Note	2022	2021
Anmer- kung		
Varebeholdninger	8.212.206	7.887.146
Warenbestand		
Tilgodehavender fra salg af varer og tjenesteydelser <i>Warenforderungen</i>	3.251.062	3.152.367
Tilgodehavende selskabsskat <i>Körperschaftssteuer, Forderungen</i>	86.795	98.000
Periodeafgrænsningsposter <i>Periodenabgrenzungsposten</i>	111.772	0
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>	65.269	1.389.926
Tilgodehavender	3.514.898	4.640.293
Forderungen		
Likvide beholdninger	702.677	138.710
Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente		
Omsætningsaktiver	12.429.781	12.666.149
UMSATZAKTIVA		
Aktiver i alt	14.309.943	14.099.024
AKTIVA INSGESAMT		

Balance 30. september
Bilanz 30. September

Passiver
Passiva

Note	2022	2021
Anmer- kung		
Selskabskapital <i>Stammkapital</i>	290.000	290.000
Overført resultat <i>Übertrag Bilanz</i>	10.498.125	9.634.457
Foreslået udbytte <i>Ausgezahlter Dividend</i>	1.000.000	0
Egenkapital	11.788.125	9.924.457
EIGENKAPITAL INSGESAMT		
Hensættelser til udskudt skat <i>Rückstellungen, aufgeschobene Steuer</i>	73.800	45.600
Hensatte forpligtelser	73.800	45.600
Rückgestellte Verpflichtungen		
3 Langfristet selskabsskat <i>Langfristige Körperschaftssteuer</i>	481.144	678.680
Anden langfristet gæld <i>Langfristige Schulden</i>	0	0
Langfristet gæld	481.144	678.680
Langfristige Schulden		

Balance 30. september
Bilanz 30. September

Passiver
Passiva

Note	2022	2021
<u>Anmer-</u> <u>kung</u>		
Kortfristet gæld til kreditinstitutter i øvrigt <i>Sonstige kurzlebige Kredite in Kreditinstituten</i>	0	0
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Bezogene Waren und Dienstleistungen</i>	99.868	398.071
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Schulden an zugehörige Firmen</i>	0	3.539
Anden gæld <i>Sonstige Schulden</i>	1.867.006	3.048.677
Kortfristet gæld <i>Kurzfristige Schulden</i>	1.966.874	3.450.287
Gæld i alt <i>Schulden insgesamt</i>	2.448.018	4.128.967
Passiver i alt <i>Passiva insgesamt</i>	14.309.943	14.099.024
5 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Pfändungen und Sicherheiten</i>		
6 Nærtstående parter og ejerforhold <i>Verknüpfte Parteien und Eigentumsverhältnisse</i>		

Egenkapitalopgørelse*Eigenkapital*

	Selskabs- kapital	Overført resultat	Foreslået udbytte	Egenkapital i alt
	<i>Stamm kapital</i>	<i>Übertragenes Bilanz</i>	<i>Ausgezahlter Dividend</i>	<i>Eigenkapital insgesamt</i>
Egenkapital 1. oktober 2020 <i>Eigenkapital 1. Oktober 2020</i>	290.000	7.928.031	0	8.218.031
Udbetalt udbytte <i>Ausgezahlter Gewinn</i>	0	0	0	0
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	1.706.426	0	1.706.426
Egenkapital 30. september 2021 <i>Eigenkapital 30. September 2021</i>	290.000	9.634.457	0	9.924.457
Egenkapital 1. oktober 2021 <i>Eigenkapital 1. Oktober 2021</i>	290.000	9.634.457	0	9.924.457
Udbetalt udbytte <i>Ausgezahlter Gewinn</i>	0	0	0	0
Årets resultat <i>Jahresbilanz</i>	0	863.668	1.000.000	1.863.668
Egenkapital 30. september 2022 <i>Eigenkapital 30. September 2022</i>	290.000	10.498.125	1.000.000	11.788.125

Noter Anmerkungen

	2021/2022	2020/2021
1 Personalemkostninger		
<i>Personalkosten</i>		
Lønninger og gager <i>Löhne und Gehälter</i>	3.520.949	3.439.471
Pensioner <i>Renten</i>	380.118	373.135
Andre omkostninger til social sikring <i>Sonstige Kosten für Sozialversicherungen</i>	44.954	40.104
Personalemkostninger	3.946.021	3.852.710
<i>Personalkosten</i>		
Gennemsnitligt antal ansatte	6	6
<i>Durchschnittliche Anzahl von Vollzeitbeschäftigten</i>		
2 Finansielle omkostninger		
<i>Finanzielles Aufwendungen</i>		
Renteomkostninger i øvrigt <i>Sondereren Zinsaufwendungen</i>	19.362	11.682
	19.362	11.682
3 Skat af årets resultat		
<i>Steuer des Jahresergebnisses</i>		
Aktuel skat af årets resultat <i>Aktuelle Steuer des Jahresergebnisses</i>	507.144	472.978
Skat tidligere år <i>Steuer Vorjahre</i>	-1.107	1.298
Ændring af hensættelse til udskudt skat <i>Änderungen in Bezug auf Rückstellungen, latente Steuer</i>	28.200	-220
Skat vedrørende tidligere år <i>Steuern aus früheren Jahren</i>	0	0
	534.237	474.056

Noter Anmerkungen

	2022	2021
4 Materielle anlægsaktiver Sachanlagen		
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Ausrüstungen und Betriebsausstattung</i>	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Ausrüstungen und Betriebsausstattung</i>
Anskaffelsessum 1. oktober <i>Anschaffungswert 1. Oktober</i>	2.396.544	2.027.554
Årets tilgang <i>Zugang des Jahres</i>	900.537	438.990
Årets afgang <i>Abgang des Jahres</i>	360.001	70.000
Anskaffelsessum 30. september <i>Anschaffungswert 30. September</i>	2.937.080	2.396.544
Afskrivninger 1. oktober <i>Abschreibungen 1. Oktober</i>	1.170.094	889.582
Årets afskrivninger <i>Abschreibungen des Jahres</i>	289.333	301.345
Tilbageførte afskrivninger på årets afgang <i>Rückwirkende Abschreibungen mit Jahresende</i>	186.000	20.833
Afskrivninger 30. september <i>Abschreibungen 30. September</i>	1.273.427	1.170.094
Regnskabsmæssig værdi 30. september <i>Buchwert, 30. September</i>	1.663.653	1.226.450

Noter Anmerkungen

5 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Pfändungen und Sicherheiten

Til sikkerhed for bankgæld er der virksomhedspant på t.kr. 500 i simple fordringer og varelager.

Die Bank der Gesellschaft hat in den Warenbestände und den Warenschuldener Unternehmenspfand auf 500 TDKK.

6 Nærtstående parter og ejerforhold

Verknüpfte Parteien und Eigentumsverhältnisse

Bestemmende indflydelse	Adresse	Grundlag
<i>Verknüpfte Parteien</i>	<i>Adresse</i>	<i>Grundlage</i>
Maschinenfabrik OTTO BAIER	Heckenwiesen 26 Germany	Hauptgesellschafterin
Ulrik Sørbye Friis	Mikkelborg Park 21, 3. th. 2970 Hørsholm	Geschäftsführender Gesellschafter

Noter **Anmerkungen**

Ejerforhold:

Eigentumverhältnisse

Følgende aktionærer er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 10% af stemmerne eller minimum 10% af selskabskapitalen:

Følgende Aktionäre sind im Eigentümerbuch der Gesellschaft mit mindestens 10 % der Stimmen bzw. mit mindestens 10 % Gesellschaftskapital registriert:

Maschinenfabrik OTTO BAIER
GmbH

Heckenwiesen 26
D-71679 Asperg
Germany